DEC 10 2009

CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY
University of Toronto Library
130 St. George Street
8th Floor
Toronto, Ontario, Canada M5S 1A5

Sun & Partners
孫家驊
律師事務所
tel. 416 490 0088
sun-partners.com

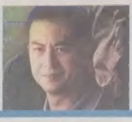
世界日報

www.worldjournal.com ePaper.worldjournal.com 售50¢ PER COPY(含GST)
11755

中華民國九十八年/2009年12月5日 星期六 WORLD JOURNAL SATURDAY, DECEMBER 5, 2009 農曆己丑年十月十九日

出版及承印者:世界日報社 地址:7755 Warden Avenue, Unit 9 Markham, ON. Canada L3R 0N3 業務部:(416)778-0888 FAX:(416)778-1037 編輯部:(416)778-0889 FAX:(416)778-4899 訂閱專線:(416)778-0888 Ext.247 Pub Mail Agreement NO.40050401 ALL RIGHTS RESERVED

蝸居男主角
影射陳良宇秘書
陸聞 → C3



俄夜總會驚爆
102死134傷
國際 → A7

桃花劫毀形象
伍茲再爆吸毒
綜合 → A5

台藍綠執政版圖重畫

17縣市三合一選舉 牽動2012總統大選 席次增減、得票率消長具指標意義

縣市長選舉 決戰2009

記者李志德、唐孝民

台北5日電

台灣縣市長、縣市議員、鄉鎮市長三合一選舉5日早上8時起投票，全台17個縣市，合格選民超過700萬。其中宜蘭、新竹、嘉義和花蓮縣的縣長選戰被稱為「超級戰區」，選情最為激烈。這次選舉至下午5時結束，比以往延長了一小時，中選會預估5日晚10時完成計票，投票率約在六成到六成五之間。

國民黨高層指出，縣市長席次消長關乎藍綠地方執政版圖的變化，但得票率的高低，同樣牽動2012年總統大選藍綠板塊的位移。國民黨不但要力守縣市長席次，更要擴大藍綠得票數的差距，為2012總統大選建立灘頭堡。

此次選舉除選情激戰縣分的選舉結果，具有勝負指標意義外，國民黨能否在選民人數占此次選舉選民總人數三分之一強的桃園縣與彰化縣，拿下絕對優勢的選票，也成為選後國民黨檢討三合一選戰輸贏的重點。

17個舉辦三合一選舉縣市中，國、民兩黨地方執政版圖為13比3(金門縣為新黨)，國民黨高層評估，壓縮民進黨縣市執政席次不超過三席，若國民黨失掉一兩個縣市，但贏回其他縣市，維持先前的藍綠板塊，只要仍是藍軍執政，這場選舉，國民黨就不算輸，不過若民進黨縣市長席次成長一席，國民黨就必須針對敗選進行檢討。

民進黨黨內多半預估，保有屏東、雲林、嘉義等原執政三縣席次可謂平盤，低於三席為小輸，拿下四席就算贏，黨內也有一種聲音指出，只要拿下宜蘭，也可算是打了勝仗；此外，黨內也密切注意整體得票率，檢視選民是否重回支持民進黨。

國民黨秘書長詹春柏表示，國民黨在11個縣市選情穩定，低標就是力守11席。高層指出，包括宜蘭在內的其他六個艱困選區，國民黨希望穩二(新竹、花蓮)保一(宜蘭)搶三(嘉義、雲林、屏東)，先力求達成穩二保一不敗目標。

此次縣市長選舉，國民黨視宜蘭縣為指標性地區，民進黨副秘書長洪耀福則指出，民進黨若保有屏東縣、雲林縣、嘉義縣等原有3個本為民進黨執政的縣市，可謂水準持平，但若僅保有屏東縣、雲林縣，拿下宜蘭縣，卻失掉嘉義縣，那不算成功。

此次三合一選舉，17個縣市總選舉人數為705萬人，其中桃園縣約193萬人，彰化縣130萬人，兩縣相加的選舉人數，占總選舉人數的三分之一強。四年前，國民黨在桃、彰兩縣縣市長選舉得票率為60%與55%，分別大贏民進黨約50萬與40萬票。黨內評估，此次選舉，國民黨在上述兩地的得票率消長，以及是否能延續前次選舉的優勢，也成為觀察縣市長席次增減之外的另一項重要指標。

相關報導見A2、A4、B1、B2

台灣縣市長、縣市議員、鄉鎮市長三合一選舉5日投票，國民、民進兩黨選前都評估宜蘭、新竹、嘉義三縣是決勝負的關鍵。圖為選前最後一夜藍綠陣營都選在嘉義市中央噴水圓環大對決，只見四周擠滿人潮，旗幟飛揚，雙方擴音器聲震天，熱鬧非凡。(記者于志旭/攝影)

溫總數落哈珀 疑政治伏擊

【溫哥華訊】中國總理溫家寶與總理會談時數落哈珀等了5年才到訪，是「遲來的訪問」，麻辣發言與其過去溫和形像相去甚遠。此間加國政治觀察家認為有跡象顯示，此舉是精心策畫的「政治伏擊」(Political ambush)，但也有人認為這只是溫家寶有感而發的肺腑之言。

溫家寶與到訪的總理哈珀舉行會談，他出人意表的數落哈珀此行是「遲來的訪問」，5年對中加關係而言太長了。甚至在會後「巧遇」香港鳳凰衛視記者，溫家寶又補上中加有「互信問題」，希望此行能夠解決。麻辣的發言與他過去給人的溫和形象大相逕庭。4日加拿大環球郵報刊出專欄文章，指種種跡象顯示溫家寶突如其來的公開數落可能是精心策畫的「政治伏擊」。

文章指哈珀訪中首日，中國官方媒體中國日報英文版即在頭版刊出中加關係即將「融冰」，但也細數保守黨上台後總理哈珀對地主國的種種「挑釁」言行，包括抨擊中國人權、指控中國在加拿大從事間諜活動、擁抱達賴、藉故不參加北京奧運等。

加上讓香港鳳凰衛視單獨訪問溫家寶的機會，都不免讓人懷疑這些言論與動作都經過事先精心安排。

更有政治觀察家指出，哈珀此行不是去「叩頭」，如果他是總理，遇到當時難堪場面，會義正辭嚴的回答：「60年對中國人權而言是太長的等待；50年對流亡海外的達賴也太長了；20年來中國高層對六四屠殺不發一語也太長；而入獄3年對在網路上發起反奧運請願活動的胡佳也太長了」。

不過亞太基金會資深研究員姜聞然認為，溫家寶所言應是個人有感而發，但同時也反應中國高層對過去4年加中關係陷入低潮的挫折感。

相關報導見A3、A9

哈珀：不會為經貿不談人權

堅稱：互惠經濟和自由人權的對話，不矛盾。 林頓諷：在玻璃屋裡，別自己亂扔石塊。

上海開講

哈珀昨天在上海演說時表示，強調貿易和人權同等重要。（加通社）

輕鬆逛街

5日上午，哈珀總理和夫人走訪了上海豫園，受到現場民眾的熱烈歡迎。哈珀在這裡為他的母親買了一些中國茶葉。（加通社）

編譯組

4日綜合報導

正在上海訪問的加拿大總理哈珀，4日在「加拿大—中國商務百年晚宴」上對對兩國企業界人士發表時向中國領導人表示，不要期望加拿大會為了增進經貿關係而在人權問題上保持沉默。

哈珀對台上約500名商界人士說，當今全球經濟重心正從西方轉向東方，在19和20世紀，加拿大經濟主要依賴跨大西洋貿易，但在21世紀，跨太平洋貿易將是推動加拿大經濟向發展的主要動力。

說到這裡，他話鋒一轉說，加拿大政府不會為了追求與中國的貿易往來，妨礙加拿大對推動中國改善人權的承諾。

他稱：「本政府始終堅信，互惠的經濟關係和在自由、人權及法治等基本價值上的良好及坦率的對話，是不矛盾的。我們將繼續和中國進行自由及人權問題的對話，做一個中國人權改革坦率的倡導者和有效的合作者，正如我們追求雙方都想要的互利經濟關係那樣。」

這是哈珀此次訪問中國唯一一場公開演講，也是他抵達中國以來，首次以這麼強硬的聲調談論中國政府很敏感的人權問題。台下的聽眾對哈珀的這段話沉默以對，之前在哈珀說到此次訪華取得的成果時，他們曾報以熱烈的掌聲。

自然，哈珀的演說主要是談論經濟問題，他強調加中兩國在經濟合作方面大有可為，因為兩國經濟互補性非常強，都很需要對方，特別是在能源方面。他指出，加拿大是全球第七大石油生產國，第三大天然氣生產國，在鈾礦石生產方面加拿大全球第一，而中國對能源的需求繼續在增長，很需要加拿大這樣穩定的能源供應者。

他又告訴聽眾，加拿大不僅擁有天然能源資源，加拿大還掌握清潔能源科技，可以用來幫助中國將來開發綠色能源。他說，加拿大近期將在全球清潔技術領域投資 28個項目，其中一半將使加中雙方受益。

哈珀還在演講時宣布，加拿大政府與本國商業公司合作，於4日在中國開設四個貿易代表處，連同今年4月已開設的兩個代表處，加拿大今年已在中國新設了六個貿易代表處。

在溫尼辟，聯邦新民主黨領袖林頓說，哈珀在中國上人權課很困難，因為他的政府人權紀錄也一塌胡塗，只要看哈珀政府在阿富汗漠視俘虜的人權，又拒絕簽署聯合國保護原住民人權聲明，就可知道哈珀說人權時多麼虛偽。林頓譏諷道：「我始終認為，住在玻璃房子裡的人，千萬不要自己亂扔石塊。」

俞正聲邀哈珀出席上海世博

中新社

上海5日電

中共中央政治局委員，中共上海市委書記俞正聲今天表示，未來上海將積極推進經濟轉型，並期待推進與各國間的合作。

俞正聲今天會見了正在中國進行正式訪問的加拿大總理哈珀，並熱情邀請哈珀在世博會加拿大日期間再訪上海。俞正聲說，改革開放30年來，上海有了很大發展，當下也面臨著嚴峻考驗，生態、環境等成為考驗之一。在節能保溫領域，上海和加拿大有很大的合作空間。

俞正聲指出，上海明年更重要的是轉變經濟增長方式，更多地發展服務業以及高端服務。上海不僅要自主創新，還要在引進、消化、吸收的基礎上引進外國先進技術。他說，上海企業如何走入世界，與外國企業合作以求發展是上海今後的任務。他相信上海企業在加拿大會找到合作方法和途徑。

哈珀說，上海不僅是中國最具活力的城市，也是全世界最具活力的城市之一，加拿大與上海之間的關系具有淵遠的歷史，兩國在經濟方面有著共同的利益。

據知，目前有150多家公司正在參與上海的經濟發展。哈珀期待中國與加拿大之間進一步開展商貿合作，更與上海之間在貿易、投資、環境等方面進行合作。哈珀指出，現在不僅加拿大公司在滬迅猛發展，更有越來越多的上海企業進入加拿大市場。

他希望，明年借世博會契機，進一步加強加拿大與上海間的經濟往來。

總理哈珀5日會見上海市委書記俞正聲（右），俞正聲熱情邀請哈珀在世博會加拿大日期間再訪上海。（中新社）

移民律師看ADS

陸客要來了 刷卡買樓旺房市

雖然利多於弊 但非法移民可能激增

記者阮耀毅

溫哥華報導

知名移民律師柯蘭（Richard Kurland）表示，加國取得「核准旅遊地資格」（ADS），中國旅客勢必大增，但無可避免將帶來更多難民申請者，衝擊移民系統及社會福利制度。他呼籲政府投注更多資源用於第一線審查，防範未然。儘管如此，他還是認為ADS利遠大於弊。

柯蘭表示，中國宣布給予加拿大ADS，時機真是再好不過，特別是加拿大剛走出衰退陰霾，本地旅遊及服務業極須注入新的動力，ADS勢必帶來大批中國遊客，有利加國經濟。

他說自己剛從中國回來，對當地主要城市房價之高感到不可思議，他笑稱不少來自中國的遊客抵達加拿大後一定會驚訝於本地房地產的「物美價廉」，二話不說立刻掏出信用卡買樓，讓房市更加興旺。

不過他強調隨著中國旅客增加，無可避免的難民申請也會大幅增加，他認為就算僅增加兩倍，也會對加國現行移民難民保護系統及社會福利制度帶來不小衝擊。

至於是否會帶來更多非法移民，他認為初期不無可能，但隨著中國經濟快速增長，留在中國有更多發展機會時，中國旅客利用旅遊簽證滯留不歸的情況自然會減少。

因應ADS實施後的大批中國旅客，柯蘭認為加拿大政府應增派人力到駐中國各外館，以處理大量湧至的旅遊簽證申請，並加強溫哥華及多倫多等主要機場設施，以迎接中國旅客。

未來難民申請及非法移民可能激增，但他認為ADS對加拿大經濟的整體效益仍然利多於弊，他呼籲政府投注更多資源在外館的第一線審查作業，防範未然。

簽證核准率未必增

記者阮耀毅

溫哥華報導

移民律師柯蘭（Richard Kurland）表示，對中國遊客發出的「臨時居留簽證」（TRV）核准率原本就相當高，達77%，學生簽證核准率更達81%，因ADS實施後隨著申請人數增加，核准率未必會跟著提升。他也預期台灣將在明年內獲得加拿大免簽證優惠。

柯蘭認為ADS確實有助於提升中國民眾到加拿大旅遊意願，但目前對中國民眾訪加所發出TRV核准率已相當高，以2008年7月1日到2009年6月30日全年統計資料來看，北京使館的核准率高達77%，香港亦達80%。

風靡香港 有效預防流感

位元堂海底椰秋梨膏採用上等白梨、正宗非洲海底椰，加上一級百合、純正蜂蜜及維生素C煉製而成。秋梨膏的功效，再加上非洲海底椰，止咳功效更顯著。

每天早、晚各服1湯匙位元堂海底椰秋梨膏，便能滋潤咽喉，生津解渴，化痰止咳，潤腸通便，健肺養顏，秋冬多變的天氣都無有怕。

位元堂 海底椰秋梨膏

天天滋潤 日日養顏 全家合用

成興海味、各大參茸店、藥房有售。

總代理：標叔貿易有限公司 客戶熱線：416-298-6789 免費長途：1-800-387-6102

Lotto MAX 2009年12月4日

01	06	13	19	32	35	40
特別號碼	07	安可號碼	4178359			

以彩票局開獎號碼為準 電話：416-870-8946

多倫多天氣

今天	今晚	明天	後天
晴天	晴天	多雲	小雪
-5~2℃	-3℃	-5~2℃	-3~1℃

昨日股匯市

台股		休市
多指	↓	125.75 / 11,510.80
道指	↑	22.75 / 10,388.90
標普	↑	6.06 / 1,105.98
那指	↑	21.21 / 2,194.35

加元	
美元	0.9453
台幣	30.5904
港幣	7.3690
人民幣	6.4893

溫家寶責哈珀？ 專家：加中關係脆弱

也有人認為只是就事論事 「中國不太可能挑起與加國爭執」

編譯組

多倫多4日電

加拿大的一些經濟專家和分析師4日紛紛評論溫家寶當眾指責哈珀之事，他們認為實際反映出目前加中兩國關係相當脆弱的本質。

專長國際問題的豐業資金公司（Scotia Capital）的高級經濟師尼爾森說，在歷史上，加拿大和中國一直維持比較好的關係，中國人對加拿大也很有好感，但時移事易，「顯而易見，北京現在認為加拿大漠視中國。」他補充道：「渥京政府確實未給予中國足夠的重視。」

3日在歡迎加拿大總理訪問中國的儀式上，溫家寶當著眾多記者的面對哈珀地說：「這是閣下首次中國之行，也是近五年來中加兩國總理的第一次會晤。五年的時間，對於中加關係來講確實太長了。因此有的媒體講，這是一次來遲的訪問。」哈珀當時面無表情地「聽訓」。

中國已超越德國，成為世界第三大經濟體，隨著今年預期可取得的8%經濟成長率，明年即會超越日本，成為全球第二大經濟體。目前中國年度進口總額高達1兆（萬億）元，而加拿大只占其中的區區1%。

尼爾森指出，加拿大自詡是出口導向國家，以貿易立國，可是只在中國市場占1%，那是很令人失望之事。「我們能夠，也應該做得更好。」

加拿大目前對中國的出口集中在自然資源商品上，2008年共向中國出口價值58億元的自然資源性商品，占加拿大對亞洲出口總額的55%。

加拿大製造暨出口業者協會（Canadian Manufacturers and Exporters）執行長梅耶斯，也敦促渥京改善與中國的關係，增進兩國領導的友情，這對加強加中兩國經貿紐帶作用重大，因為中國很講究國家關係，政府對公司的影響又大，不像很多別的國家，公司間的生意來往與兩國間的領導人友情無關。

隨著美國對加拿大的需要放緩，在很多加拿大公司已在中國取得成功的同時，有更多的加拿大公司想要進入前景廣闊的中國市場，梅耶斯說，如果兩國政治關係好，這對加拿大公司將有莫大助益。

他直言不諱道：「我認為，過去數年加中關係不如從前了，而在中國政府領導人之間的關係非常重要，也許中國是全世界最看重國家領導人之間關係的國家。」

梅耶斯說：「在中國做生意，很多生意是由政府官員批准的，如果是有總理或者其他高層政府官員在訪問中國，這些生意就會好做多了，這是加強商業關係的重要因素。」

在談到加拿大人關注的人權問題時，梅耶斯說，不加強接觸、來往，空講人權沒什麼作用，只有和中國關係密切了，加拿大人才有機會施加影響。「和朋友一起討論問題總是比較容易的，隔著太平洋去和人家談人權那肯定要困難得多。」

當然，也有一些專家不認為溫家寶那段話有什麼了不得。在一家商學院擔任國際商業關係教授的比密許說，哈珀並非因為有意漠視中國才這麼久都沒去中國訪問，事實上他上台執政以來，始終處於脆弱的少數黨政府地位，因此拖延到現在才去中國。

他還認為，中國總理溫家寶說的那些話只是就事論事，中國不太可能想要挑起與加拿大的爭執或者不和。「以為這是中國在指責哈珀總理，是不符合邏輯的，因為中國需要加拿大的資源和科技，我不認為溫家寶在斥責哈珀。」

世博會加拿大館 哈珀揭牌

中新社

上海5日電

正在中國訪問的加拿大總理哈珀，北京時間5日上午到正在建設中的上海世博會加拿大館工地，為加拿大館揭牌。這標誌著2010年世博會加拿大國家館成型，進入內部裝修階段。

哈珀表示，能夠親自來到加拿大館並為其揭牌感覺「非常高興」。

在已經基本完工的加拿大館廣場前，哈珀從一位女建設者手中接過紅繩，拉開了一面巨大的加拿大國旗。隨後，他與現場的建設者們一一握手，感謝他們為展館建設付出的辛勤勞動。

在世博會中國政府總代表華君鐸和世博會加拿大政府總代表大山的陪同下，哈珀仔細觀看了加拿大館建設和布展的視頻，隨後與華君鐸一起揭開了標有「加拿大國家館」的名牌。

據悉，明年上海世博會期間，這塊名牌將會被懸掛在加拿大館內。

加拿大館位於世博園C片區，占地6000平方公尺，整個展館呈現一個巨大的C字型。將以「一個活著的城市」為主題，帶給觀眾全新的加拿大感受。

哈珀總理和夫人勞倫、加拿大政府總代表大山，在為2010年世博會加拿大國家館揭牌後，和現場的建設者們一起合影。（中新社）

中國豬肉解禁、核准旅遊目的地

李安邦：觀光餐飲畜牧業 都是利多

記者葛健生

多倫多報導

Loblaw亞洲關係及房地產開發特別顧問李安邦4日接受越洋電話採訪時表示，加拿大總理哈珀訪中期間，中國陸續宣布豬肉解禁、核准旅遊目的地（ADS）。李安邦轉述總理哈珀對此感到「雀躍」、「笑逐顏開」。他相信這些措施在落實後，對加拿大的畜牧業、觀光業以及餐飲業都是利多。

隨總理哈珀訪中、5日在上海訪問的李安邦表示，代表團一行於4日晚間，出席加中貿易理事會及上海商會的歡迎晚宴中，其間總理哈珀更雀躍宣布，中國批准加拿大成為旅遊目的地國家，同時笑逐顏開地表示，加拿大已經等了十年之久。

ADS對加拿大的影響，李安邦說，中國觀光客可到加拿大有助本地觀光業的發展，而觀光業的發展更將帶動本地華人中餐館、超市等生意及商機。

至於中國重新打開對加拿大豬肉進口的禁令，李安邦認為，這對本地的畜牧產業界更是項福音，這意味加拿大豬肉出口市場，不需再過度仰賴美國予取予求，他表示，返加之後，他將即刻籌畫豬肉出口至中國的管道與計畫，這對中加雙邊貿易均極有利。

隨總理訪中期間，李安邦說，他同時探詢北京、上海美食的連鎖餐廳，目前加拿大餐飲業仍以廣式料理為主，如今該兩地部分餐廳菜色創新，他更打算未來要把包括上海、北京在內的中華美食引進到加拿大的Loblaw與大統華超市所在的商場內。

李安邦指出，訪中期間令他印象深刻的一件事，便是現今舊地重遊，與26年前相較，如今的中國高速公路網已遍布全國，不再是當年油煙滿車、「風塵僕僕」之感，他認為中國的進步，應該以正面的角度看待。

李安邦表示，能隨總理出訪很榮幸，過去許多人對中國的態度趨向保守，作為華人樂見中加兩國改善關係，兩國人民才能共享其利。

他指出，移民加拿大，就應該敞開心胸，立足加拿大，放眼亞洲市場之際更不能忽略中國，進而懷抱世界。

李安邦認為，中國宣布豬肉解禁、核准旅遊目的地等措施落實後，對加拿大的畜牧業、觀光業以及餐飲業都是利多。

（本報資料照片）

鄒至蕙：中國遊客簽證 應便利

記者蕭琦

渥太華報導

新民主黨移民事務發言人鄒至蕙說，去年中國有1萬7000個簽證未獲加拿大批准，這次中國決定將加拿大作為旅遊目的地後，球就到了加拿大這一邊。聯邦政府應改革簽證作業，以適應未來中國旅遊者增加的局面。

4日下午，鄒至蕙舉行華人媒體電話會議。她表示，中國向正在北京訪問的哈珀總理表現了姿態，批准旅遊目的地，以及宣布在滿地可設立中國領事館，為此，她建議政府要給予中國旅遊者以簽證上的方便，設立revamped通行簽證，能更快、更有效，以及公平地讓中國人來加拿大。她舉例說，去年有1萬7000個簽證案件未被批准，而且申請人也沒有得到足夠的資訊，故不知道自己為什麼被拒簽。她說，加拿大應該像澳洲和英國那樣，讓拒簽的人有申訴的機會。

同時，鄒至蕙批評哈珀總理在北京談環境多，談投資少。許多加拿大中小企業希望去中國投資，可是不得其門而入，因為他們在中國沒有關係。她說，哈珀總理應該利用這次機會幫助一下本國的中小企業，政府可以設立一個專項，為中小企業進入中國發展搭當橋梁。這個專項可以和新移民就業結合起來。

鄒至蕙說，加中建交已經有40周年，早期有白求恩的事跡，加拿大在中國人民的心目中有特殊的地位。當然，我們需要向中國談人權，但是，友誼越深就越容易談得好。哈珀總理在過去幾年搞壞了兩國的關係。

最後，鄒至蕙還提到銷售稅和貨服稅合併的法案（HST）。保守黨政府將在下周一、最晚下周二提出二稅合併法案。新民主黨的立場是堅決反對，但是，保守黨得到了自由黨的幫助。由於國會在周五開始聖誕和元旦休假，因此，留給這個法案的時間只有三天左右，這是不應該和不公平的。鄒至蕙說，安省民眾在民調中有75%反對二稅合併。她建議應先擱置法案，等到明年國會復會時，再拿出來討論，這樣會更體現民意。

鄒至蕙認為，聯邦政府應改革簽證作業，以應因中國遊客大幅增加的局面。（本報資料照片）

統領汽車維修中心
設備先進 手工精良
誠信可靠 價錢公道
由原中華賓士技師 TONY鄧主理
20多年原廠汽車維修經驗 精修歐洲,日本及美國汽車
電腦診斷、引擎、波箱、電器、冷氣、電腦四輪定位、輪胎、傳動系統、安全證書及車身維修
50 SILVER STAR BLVD. UNIT 236-237, SCARBOROUGH, ON. M1V 4W3
TEL:(416)291-3386
Tony Auto
165 CENTRE ST. EAST RICHMOND HILL ON. L4C 1A5
TEL:(905)883-3387
精通國、台、英語服務

城市輪胎 CITY AUTO
所有原廠零件 10% OFF
冬季雪胎大優惠
代理各家名牌冬季雪胎 Michelin, Toyo...
夏季輪胎換冬季雪胎，僅20元/套
星期日營業時間為 9:00am-2:00pm
冬季輪圈（鋼圈）大優惠
各種型號 14", 15", 16", 17", 起價$35只，如買四只鋼圈，只收$40一套安裝費
精修各種進口汽車、豐田Toyota、本田Honda、馬自達Mazda、凌志Lexus、歐洲車、VW、Audi、BMW等。七年馬自達(Mazda)維修經驗，任何馬自達(Mazda)問題，都能Fix Right for you。
905-597-7668
416-938-2258
416-900-2335
395 Red Maple Rd. Richmond Hill L4C 6P3

維新車房 WATSON'S AUTO CENTRE
精修平治・寶馬・HONDA及各名廠車
BMW TOYOTA 東區華埠 華人主理 HONDA ACURA
收費低廉 忠誠服務
●註冊技師代客保養
●維修各類大小工程
●原廠冷氣安裝保養
●最新電腦儀器檢查車頭
●廢氣系統
●電器●冷氣
●安全檢查證書
GEORGE潘
Castrol
TEL:416-463-2266 285 QUEEN ST. EAST

大上海飯店
老上海口味
午市商務套餐，天天茶市（設有安省酒牌）
廚師特別介紹 江浙滬特色菜
精製點心 松鼠黃魚
棗泥酥餅 清炒蝦仁
砂鍋大魚頭 紅燒刺參
花雕醉雞 糟溜魚片
鎮江餚肉 砂鍋醃篤鮮
蟹粉小籠包 香酥全鴨
營業時間：星期一至日 上午10:30-晚上11:00
地址：250 Alton Towers Circle, Unit C5 Scarbo,Ontario（豐盛商場內）
訂座電話：(416)291-8282

10年前縱火殺人案 偵破

連同五年前旅館老人被毆死、去年越裔男子遭槍殺案有重大進展 三嫌落網

溫市警宣布一周內偵破三起命案。上圖左起波契斯、市警局督察長賀伯斯（Andy Hobbs）。
（記者阮耀毅／攝影）

右圖為去年發生命案的溫東越南餐廳。（本報檔案照）

記者阮耀毅
溫哥華報導

溫市警宣布偵破三起命案，一周內逮捕三名嫌犯，其中一起縱火殺人案可追溯到十年前，造成二人死亡；另一起為五年前溫市中心東區旅館老人被毆致死案件；最近一起則發生在去年7月，25歲越裔男子在餐廳外遭槍殺死亡。警方強調會全力偵辦所有命案，近期內可望再有突破。

溫市警局4日宣布偵破三起命案，並在上周五、本周二及周四分別逮捕三名嫌犯。其中一起縱火殺人案可追溯到1999年4月12日，溫市聖喬治街（St. George Street）5879號發生火警，兩名男子葬身火窟，死者分別為48歲的肯多（Alexander J. Conto）及50歲科特納（Nicholas L. Cortner）。

警方當時認為是起火相當可疑，屬非自然原因起火，不過案情陷入膠著。溫市警兇案調查組督察波契斯（Mike Porteous）表示，警方是在2007年11月接獲線報，指當年那場火警是人為蓄意縱火。

經過警方鍥而不捨追查，終於在近期取得重大突破，於本周逮捕現年50歲的溫市男子馬瑟斯（Russell W. Mathers），他被控以縱火及兩項殺人罪（Manslaughter）。

至於犯案動機，警方以調查工作尚在進行當中，不願多做說明，僅強調受害人家屬對案件取得進展感到高興。

另一起命案則發生在2004年8月28日，兩名同住在溫市中心東區哥倫比亞旅館（Columbia Hotel）的人士因故發生爭執，最後暴力相向，79歲老人海因斯（Reginald Haynes）遭毆打致死。

兇嫌為現年63歲的男子賀特（George P. Holt），他日前在新西敏家中被捕，並控以二級謀殺罪名。

最近一起則發生在去年7月5日凌晨2時左右，二群青年在溫東百老匯街（Broadway）及乃磨街（Nanaimo）路口一家餐廳內起衝突，一路吵到街上，隨即發生槍響，25歲越裔男子Van Em Huynh中槍倒地，在送醫途中不治死亡。

被捕嫌犯為28歲越裔男子Dinh Cuong Pham，他被控二級謀殺。警方表示，這起槍擊命案與幫派及毒品有關。死者與兇嫌彼此認識。

波契斯強調，每當有兇殺案發生，外界往往會質疑警方為何遲遲無法偵破，這些案例說明不少兇案都需要冗長時間及偵辦技巧。他預告近期內會有其他案件偵破，並將逮捕及起訴更多嫌犯。

搶匪住所 藏大批致命武器

數量與等級十分罕見 本拿比市前所未見

記者蕭為倫
溫哥華報導

本拿比皇家騎警上月起獲該市史上最大批槍械與各式武器配備。警方表示，查獲的武器數量與等級十分罕見，相信與本地幫派仇殺有關聯。涉嫌非法持有槍枝的兩名嫌犯均遭逮捕並起訴。警方將深入調查，了解武器來源再進一步銷毀。

上個月20日，本拿比皇家騎警取得搜索證，前往位於Brentwood Drive上4800號附近一名搶匪的住所，起獲15支強大火力槍枝、防彈衣、消音器、與一萬元現金。警方昨日特地召開記者會，展示起獲槍枝與配備；其中部分武器經過精良改造，具全自動、消音等非法功能。

本拿比皇家騎警發言人奎思可（Brenda Gresiuk）表示，由於處於調查初期，不方便透露嫌犯身分，但指出兩人分別為涉嫌搶劫的30歲的南亞男子，以及住在同一民宅的29歲原住民男子，兩人都為卑詩居民。其中一名嫌犯為加拿大全國通緝犯，遭逮捕後也面臨其他罪行。

本拿比皇家騎警打擊部隊小組負責人李克萊（Andy LeClair）警官指出，歹徒持有的火力強大，相信與有組織計畫的幫派犯罪關係密切，對民眾安危造成極大影響；而歹徒也特地除去四支槍械上的編號，防止警方追查。任職十年的他指出，執勤年間從未見過改裝如此精密的大量致命武器，價值實在難以估計。

李克萊與奎思可（右一、二）向媒體展示起獲槍械，數量十分龐大。
（記者蕭為倫／攝影）

反縮減預算 民衆湧市府抗議

【溫哥華訊】溫哥華市府於3日晚間舉行預算會議，表示由於營收下降，繼日前決議的一連串服務縮減外，仍需大砍2800萬元的市政預算。許多民眾擠入市府，發言表明反對立場，也有部分民眾於市府外大舉標語，對預算縮減反對到底。

為了平衡2010年度6100萬元的預算差額，溫哥華市府已於日前宣布，將裁去60名市府員工，並關閉女王公園內的寶拉黛（Bloedel）植物園等市府公共設施，減少共3300萬元的開支；但仍有2800萬元的預算差額，需要尋找解決辦法。

許多民眾紛紛出席會議，向市府團隊強調社區中心、圖書館等公共設施於每日生活中扮演的重要角色，並希望市府不要刪減任何公共服務預算。

公園局委員馬勳能（Stuart MacKinnon）對預算刪減也表示反對，呼籲市府維持所有設施正常營運。市議員施民生（Tim Stevenson）則指出，如果要保留所有設施，市府須提升物業稅達11%。

大溫天氣預報

12/5（六） 晴天 -2°C～ 3°C	12/6（日） 晴天 -4°C～ 1°C
12/7（一） 晴天 -6°C～ 0°C	12/8（二） 晴偶陰-7°C～-2°C

聖誕遊行 公車捷運調整路線

【溫哥華訊】本周末在新西敏和溫哥華市中心都有聖誕慶祝活動，交通局表示，屆時將有多條公車和捷運路線調整路線和班次，請民眾留意。

新西敏市今天下午將有「海耶克聖誕老人遊行」活動，預計會有上萬人前往觀賞，多數民眾會由高架列車New Westminster和Columbia兩站進出，平常行經新西敏市中心的公車在今天下午1時至6時之間將會繞道行駛。

「羅渣士聖誕老人遊行」於明天下午1時起在溫哥華市中心登場，預計會吸引到30萬民眾。高架列車由上午10時30分到下午4時30分之間，將會加開班次，加拿大線捷運主線則會每四分鐘開出一個班次，在列治文區段和機場區段上，則是每八分鐘發班一次。

平日行經溫市這項遊行所經路段（由Broughton到Howe之間的Georgia St.，再沿Howe轉上Davie）的公車，從明天上午11時30分起，也會繞道。由西北溫駛來的公車將轉由Pender開往終站，南行公車則不經Howe，轉而行駛Richards。

海上巴士則仍按照平時同日的航班，每半小時發班一次。

得恩眼鏡
新店開張
即將推出多重優惠
密切留意本報廣告
OPTICAL 驗眼中心
4300 Steeles Ave. E., Pacific Mall, Unit C73, Markham, 太古廣場內
Tel:(905)947-0642
4386 Sheppard Ave. East, Unit E Toronto, 壹學商場內
Tel:(416)609-3509

買車賣車
新方向
汽車廣告或分類廣告
洽詢請電
世界日報 World Journal
416-778-0888

Change ?
Yes, wj Can !
世界新聞網
全新改版全新上市
www.worldjournal.com

最超值的汽車保險以及
貼心的個人化服務
STATE FARM INSURANCE
Li Yang Agent
Bus: (416)335-7777
Cell: (647)406-8448
想知道：汽車、房屋、人壽、商業…等保險詳情內容，請立即與我聯絡。我們在您左右。
有個好鄰居 日日好安心™

高傑
GOGET 台灣專業移民搬家
Goget Express (Canada) Inc.
戶對戶行李運送，學生行李，價格平實，歡迎查詢
海空貨運承攬
工商進出口
多倫多：(905)206-1213
溫哥華：(604)207-8963
台北：(02)2506-7057 ex.26
台中：(04)2320-2526
高雄：(07)330-7360
上海：(021)6508-8826 ex.22
深圳：(0755)8229-5433

利安傢俬
實木單人床 $98
特硬乳膠床墊 $98
(416)321-1882
地址：4779 Steeles Ave. E. B11-12

世紀鋁篷制造廠
Century Awning MFG Co.
專業設計·生產和安裝
免費估價
TEL: 416-741-2934
130 Westmore Dr. Unit 7 & 8 Etobicoke (Finch/Hwy 27)

財富管理 Wealth Management
國語系列講座
王淑霞 Betty Wang
RBC Dominion Securities Inc.
第二講：Dec 06,09 周日 10:00–11:30AM
各類任冊計劃及有稅風險退稅：RRSP / RESP / TFSA / FLOW THROUGH / T SERIES MUTUAL FUND...等

40周年酬賓年尾清貨！1969 - 2009
2010 Corolla & 2010 Matrix XR
WIETZES TOYOTA
905-761-5133 WWW.WIETZESTOYOTA.COM
7080 Dufferin St (Steeles以北), Vaughan
1-888-WIETZES (943-8937)

偷頭獎彩票 店主認罪

多倫多前便利店主馬利克「一念之貪」 最重可能面臨10年刑期

編譯組

多倫多4日電

被控詐騙和偷竊顧客獨中575萬元樂透頭獎彩票的多倫多便利店主馬利克，4日在法庭認罪。

此事發生在2004年6月，當時多倫多天主教教育局的四名雇員一起投注六合彩，但他們中的一人前往馬利克經營的便利店對獎時，馬利克謊稱那張中得575萬元頭獎的彩券未中獎，然後悄悄將之藏了起來。七個月後的2005年1月，馬利克拿著那張偷來的彩票去兌現。

兩年後，那四名受害者才發現，馬利克偷走了他們的彩票，用盜自他們的錢在密西沙加購置了一幢豪宅和路虎多功能車、賓士轎車等豪華汽車，並關掉他的便利店，過起悠哉悠哉的百萬富翁生活。

經過安省彩票局的一番調查後，多倫多警方介入展開刑事調查，最終控告當年60歲的馬利克兩項詐騙、一項盜竊罪。

警方還很快凍結了馬利克的約500萬元的資產，其中包括那幢豪宅、三輛高級汽車和銀行、投資戶口。

那三女一男四名真正的中獎者也得到了他們的彩金，並獲彩票局補償因遲發575萬元獎金而產生的78萬8000元利息。

依據加拿大刑法，馬利克被定罪名的最高刑期為10年。

馬利克在兌現偷來的彩票後，所購置的豪宅。（CTV）

這是羞於見人的馬利克（下），2007年出庭時以衣物蒙面。（CityNews）

北約克高樓槍擊案 1死3重傷

北約克一處高樓發生槍擊案，19歲的吉蘭特被打死，另有三人受傷。（CityNews）

【多倫多訊】北約克一處高樓發生槍擊案，19歲的吉蘭特（Aeon Grant）被打死，另有三人受傷。

多倫多警方表示，槍擊案發生在3日午夜，地點在簡街（Jane St.）和401高速公路附近Falstaff路30號的一處高樓的樓梯間內。吉蘭特頭部中彈，成為多倫多今年第55名兇殺受害人。另外三名受傷者包括兩名17歲的男孩，三人傷勢都很嚴重，事發後被送到醫院急救。

當警方趕到現場時，在15層的樓梯間內發現了吉蘭特。有兩名受害人躺在附近一處商場的外面，第四名受害人胸部中了一槍，他掙扎著自己趕到醫院。

多倫多警方探長格瑞克說，大樓內有很多證據表明，當時開了很多槍。警方仔細搜查了事發區域，找到一些證據，可能還有枝槍。

警方帶走三人，但還沒有對任何人提出控罪。

沙尼亞車墜河 兩童送醫死亡

加通社

安省沙尼亞4日電

沙尼亞（Sarnia）警方表示，3日當地發生一起意外事故，一輛汽車衝入河中，導致車中的兩名兒童死亡。

事故發生在3日晚，一名48歲的婦女駕車衝入河中，車上還有三名兒童。司機和自己12歲的女兒從汽車中成功逃生，而一名六歲的女孩和一名十歲的男孩被困在車內。急救人員將兩名小孩救出後送到醫院，但醫生回天乏術。

男子假意搭訕 白晝搶劫老婦

【多倫多訊】上月30日，一名81歲老婦光天化日遭劫匪搶去錢包，還被推倒地上受輕傷。警方4日公布涉案男子嫌犯的圖像，呼籲公眾提供破案線索。

警方表示，劫案發生於11月30日下午1時30分，地點位於北約克央街（Yonge St.）和芬治（Finch Ave. W.）街附近。涉案男子主動向受害老婦搭訕，並表現得非常友善。疑犯在博得老婦信任後，隨老婦前往附近一間銀行提款。

當兩人進入銀行提款時，男子終於露出罪惡嘴臉，一把將老婦推倒在地上，並伸手搶奪老婦的錢包，兩人糾纏期間，老婦再次被推倒。男子在搶走錢包內的現金後，徒步沿央街向北逃去無蹤。

據受害人描述，劫匪身高5呎7吋，體重130磅，棕色頭髮，案發時身著藍白色外套，藍色牛仔褲及黑色運動鞋。警方希望有涉案男子線索的市民，致電滅罪熱線416-222-TIPS（8477）。

就是他

涉搶劫老婦錢財嫌犯的圖像。（圖：多倫多警方提供）

上海市
海外高層次金融人才招聘會
誠聘精英，廣納賢才！

中國上海正致力于建設國際金融中心，歡迎各類高層次金融人才的加盟。上海市金融發展服務中心組織上海17家金融機構將于12月9日在加拿大多倫多舉辦金融人才招聘會，推出銀行、基金、證券投資等領域的115個職位，誠邀中國留學人員和其他專業人士回國、來華貢獻智慧和力量。面談名額限300人，先來先得。

登記網頁：http://www.oceanandsky.org/jobs/jobFairTour/show/6
前300名登記者憑通知入場。

時　間: 2009年12月9日 下午14:00-晚上19:00
地　點: InterContinental Toronto Centre
225 Front Street West, Toronto,
ON M5V 2X3
主辦單位:上海市金融發展服務中心

承辦及協辦單位:
三立國際集團 (www.OceanAndSky.org)
加中金融協會 (www.theccfa.ca)
海鷗創業平台 (www.haiounet.com)

任何保險需求…
好鄰居代理人都幫得上忙
想知道：
汽車、房屋、人壽、商業…等保險
詳細內容，請立即與我聯絡，
我們在您左右。

Kitty M. Lai, CFP
91 Rylander Blvd., Suite #202
Scarborough, ON. M1B 5M5
Bus: 416-281-6164
有個好鄰居 STATE FARM INSURANCE 日日好安心

羅偉光
駕駛
通國、粵、英語
專教大多市各地區
急考
排期特快
新車足鐘盡責
專業經驗G1,G2
負責人：JOHN LAW
TEL:(416)580-9328

投資定當審慎・服務必盡忠誠
BMO Nesbitt Burns 利時證券
CIPF member
既有 投資增長 又有 穩定入息
查詢電話 416-292-8789
免費長途 1-888-810-8383
Woodside Square (inside Bank of Montreal)

Edmond Chin
CIM, FMA, FCSI, C.S.A.
Vice President Investment Advisor
Associate Portfolio Manager
錢煒文
副總裁・投資顧問

小生意的好伙伴
世界日報分類廣告
416-778-0888

溫冬奧 有助提升加選手表現

卑詩大學報告顯示 在重要競賽奪取的獎牌數明顯增加 但經濟效益仍難斷言

【溫哥華訊】卑詩大學的一項長期研究指出，溫哥華冬奧確實有助於提升加國運動員的表現，但在經濟和社會效益上，究竟利弊孰大，目前仍難斷言。

這項研究是由國際奧委會委託卑詩大學，針對2010年冬奧的整體社會、經濟和環境衝擊所做，並分成四個階段提出報告。根據昨天提出的第二次報告，自2003年溫哥華贏得2010冬奧主辦權後，加國朝野推出一些選手獎勵計畫，加國在一些重要體育單項競賽中奪取的獎牌數目已有明顯增加。

另外，加國選手在2006年都靈冬奧會中奪取的獎牌數，也由2002年鹽湖城冬奧會時的17枚，增加到24枚，增長幅度達41%。

不過，研究報告也指，儘管加國體育選手得益，溫哥華當地遊民的社會處境卻未因此改善，當地社會住屋和低廉住屋增建步調趕不上遊民增加速度，特別這類住屋雖持續在新建中，但同時也有些關閉掉。

根據2008年的大溫哥華地區遊民普查，大溫目前至少有2660名遊民，較2002年時增加373%，其中多數集中溫哥華市。

研究主持人、卑詩大學教授溫威斯柏契表示，雖然整體而言，冬奧對大溫目前看來利略多於弊，但整體影響還須等到這份10年長期完成後，才有定論。

他並且指出，這是國際奧委會第一次針對舉辦城市及周邊地區所做的整體影響研究，結果出爐後，將可做為國際奧委會未來遴選主辦城市的重要客觀參考指標，而不光是透過一些主觀因素或政治考量來決定。

聖誕老人 比賽操砲

加通社

哈利法克斯4日電

打扮成聖誕老人的海軍槍砲手，昨天在哈利法克斯軍港的加拿大皇家海軍輕巡洋艦「薩克維爾號」（HMCS Saackville）上，參加操砲技術比賽。比賽是為了慶祝「砲手守護神節」而舉行的，參加角逐的是來自東海岸艦隊的數支砲手隊，比的不僅是操砲技術，裁判還要結合他們的士氣和裝束打分。

在二戰期間，加拿大建造了123艘這一級的輕巡洋艦，而「薩克維爾號」是碩果僅存的一艘。這一級的軍艦，名為輕巡洋艦，但艦長只有62.5公尺，排水量僅950噸，武器主要是一門四英寸（101.6公釐）的主砲、數門小口徑機砲及高射機槍、深水炸彈發射管、反潛迫擊炮等，無論是噸位還是火力配備，都不如現代海軍的巡防艦。

打扮成聖誕老人的海軍士兵，在軍艦上進行操砲技術比賽。（加通社）

氣候變化政策 加向美國看齊

加通社

滿地可4日電

加拿大向美國氣候變化政策看齊，既不多，也不少。

加拿大政府表示，在下周哥本哈根氣候峰會上，加拿大將追隨歐巴馬的措施，不會多做，也不會少做。

環境部長潘迪思4日在對滿地可商界的講話中說，加拿大削減溫室氣體的政策，將與美國步調一致。他還為政府的氣候變化立場辯護，說他會在哥本哈根抵住受到的國際壓力，堅持自己的信念。

他解釋了加拿大複製美國政策的原因，一是如果加拿大採取更激進的措施，會在經濟上受挫，而環境上沒有實際獲益。另一個原因是，如果加拿大保守一點，會面臨懲罰措施。考慮到加美兩國經濟的密切性，所以保持兩國目標一致很重要，不能多，也不能少。

圖為豎立在渥太華的一塊諷刺聯邦政府消極應對氣候變化的廣告牌。上面字的意思指到2020年，已經變老的哈珀道歉說：「對不起，如果我們早行動，就已經停止災難性的氣候變化了。」（加通社）

105歲修女生日 歐巴馬函賀

多倫多一家女子修道院內最年長修女，4日在慶祝其105歲生日時，收到了美國總統歐巴馬發來的賀函。

出生於美國巴爾的摩的修女墨菲（Constance Murphy），長年在加拿大修行、傳道和行善。為了表彰她的奉獻精神，美國總統歐巴馬致函墨菲，恭賀她生日快樂、健康長壽。

圖為美國新任駐加拿大大使賈柯布森（David Jackbson）4日到多倫多的聖約翰修道院，將歐巴馬總統的賀函交到墨菲修女的手上。（加通社）

溫市15學生 飛躍理想

【溫哥華訊】國泰航空在加拿大推出首屆「飛躍理想計畫」，15位溫哥華高中生順利完成課程，學生們得以學習到航空業的運作流程，滿載而歸。

「飛躍理想計畫」於2003年在香港首辦，由於反應熱烈，今年在加拿大首次推出。為期八周的課程在10月至11月舉行，內容涵蓋航空業各方面的運作，協助學員探索業內就業機會。

Riverside中學學生Sean Samuel表示：「我自幼便渴望成為飛機師，「飛躍理想計畫」讓我確信這是我的理想事業，同時讓我看到與飛機師合作的其他工作人員的職務。」

有關「飛躍理想計畫」詳情，可以上網：www.cathaypacific.ca/icanfly。

隱瞞愛滋病 男被控性侵

【多倫多訊】皮爾郡警方4日公布社區警報，提醒公眾小心一名來自賓頓市的愛滋病帶原者。警方呼籲曾經與該男子親密接觸過的受害人，盡快與警方聯絡。

皮爾郡警方表示，今年10月30日，一名26歲受害男子與42歲賓頓男子Pham Cao Le，在其位於密市的居所內有過性接觸，而疑犯當時並未向受害人透露染病的情況。受害人於事後報警，警方繼而展開偵查，並於上月16日將隱瞞病情的越裔男子拘捕，控以嚴重性侵他人的罪名。

皮爾郡警方相信，疑犯明知自己帶有愛滋病毒約七年。警方呼籲曾經與疑犯有過性接觸的人士盡快與警方聯絡，並前往醫檢查身體。

8點開門
晚些關門

把支票賬戶轉至道明加拿大信託，更可獲高達$250[1]

轉戶至道明加拿大信託，原因數之不盡：我們的分行早些開門，晚些關門，讓您倍覺貼心；我們提供逾1,100間地點方便的分行，並特設眾多華語服務分行，讓您倍感窩心；我們在J. D. Power and Associates的客戶服務調查中，從五大零售銀行中脫穎而出，獲得最高評級[2]，讓您倍覺稱心；我們更是最多加國華人選用的銀行，讓您滿有信心。現在轉戶，我們更會送上高達$250現金回贈，讓您更感歡心。想踏上精明理財之道，請即作出精明理財之選，向我們查詢詳情。

請親臨分行、瀏覽www.tdcanadatrust.com/reasons
或致電1-800-688-1988查詢詳情

TD Canada Trust 道明加拿大信託

[1]受若干條件限制，歡迎向我們查詢詳情。優惠截止日期為2009年12月31日，但或會隨時更改、延期或取消，恕不另行通知。[2]根據J. D. Power and Associates 2006至2009年一項專有的加拿大零售銀行客戶滿意調查（J. D. Power and Associates 2006－2009 Canadian Retail Banking Customer Satisfaction Study[SM]），道明加拿大信託在五大零售銀行中得分最高。調查結果乃根據2009年3月至6月期間，12,555名受訪消費者對五大零售銀行的經驗和觀感所得，您的體驗或有所不同。請瀏覽jdpower.com。

道明宏達籲建立子女理財觀

鍾穎輝建議盡早協助孩子規畫 可參加每月免費投資教育講座

【多倫多訊】投資者經歷了忐忑不安的兩年，都醒覺有必要充實自己的理財知識，也希望確保下一代更能妥善理財。安省學校將於2011年把理財教育加入課程中，但在此之前，相信許多家長都希望能先行在家中教導子女理財，讓他們早些接觸這個重要課題。

由安省證券委員會成立的投資者教育基金（Investor Education Fund）新發表的調查也顯示，14歲18歲的安省中學生中，一大部分欠缺理財知識讓他們作出明智的決定，九成學生表示依靠家長提供理財指引。

道明宏達理財優惠投資經紀（TD Waterhouse Discount Brokerage）的亞洲業務總監鍾穎輝（Alfred Chung）表示：「學習管理錢財是一輩子的事，孩子所養成的習慣，會影響他們一生，年少兒童會從父母身上學習。理財教育並非要使人人都成為投資專家，而是要建立一個讓我們終身受用的決策框架，把理財觀念傳授給下一代，協助孩子對金錢建立正確的觀念。」

投資者教育基金調查中的受訪者，少於半數知道如何制訂預算，少於三分一相信自己用錢得當。根據道明加拿大信託（TD Canada Trust）於2009年對年輕成年人進行的調查顯示，22%的受訪者負債逾1.5萬元，18%負債6000元至1.5萬元，23%則欠款5000元以下。

但家長也不用氣餒，在金融界逾十年經驗、持有特許財務分析師牌照和財務風險管理專業證書的鍾穎輝說：「該項調查亦帶給父母好消息，也有年輕人對未來早有計畫。逾半的學生和新畢業生正在儲蓄，透過例如儲蓄賬戶、擔保投資證、互惠基金或註冊退休儲蓄計畫等儲錢。」

雖然近期市況給投資者帶來困擾，但學生勝於有時間，年輕是本錢。若能盡早開始儲蓄，加上投資的複式增長，可享長線優勢。

鍾穎輝總結說：「儘早對孩子灌輸理財知識，有助他們日後對金錢建立正確的觀念，當有天他們繼承財產，也能管理這些財富。家長也可以和子女參與道明宏達理財優惠投資經紀在全國各大城市每月舉辦的免費國、粵、英語投資教育講座，一起學習投資及理財知識。」詳情可到www.tdwaterhouse.ca/chinese瀏覽該公司的簡、繁體中文網頁。

大統華豐盛的西式派對大餐，讓您無需再花費時間與心思，便可和親朋好友一起分享無限美味，共度歡樂時光！

台僑服務中心 5日稅務講座

【多倫多訊】報稅季節即將來臨，台僑服務中心將於12月5日（周六）早上11時至12時30分特別邀請財務專業人士周金輝與大家分享利用房貸來整合財務及節稅的策略，現場並有範例分析，讓大家對講座內容有更深入的了解，歡迎各界僑民踴躍參加，免費入場，名額有限，請預先報名。

透過這次講座，將與大家分享的主題有：如何選擇適合自己的房屋貸款？浮動利率還是固定利率？申請房屋貸款應考慮事項為何？最多可以貸款多少，如何計算？低首付會產生哪些額外的費用？自雇人士的房屋貸款有何不同？如何提高信用分數？有何技巧可加快償還房屋貸款？不小心鎖定在高利率則有何辦法？如何善用房屋貸款整合財務及節稅？如何減少提前解約高額罰款的衝擊？

講座地點：台僑服務中心，位於3636 Steeles Ave. E., Suite 219, Markham（大都會廣場219室），報名電話：905-947-4434。

聖誕美食 大統華優惠中

火雞、肉食…聚餐最佳選擇

【多倫多訊】歲末年終，又是歡慶佳節的季節，歡慶時刻，又怎麼少的了派對相伴？貼心的大統華超市已為您的派對準備好了豐盛的西式大餐，優惠期由即日起至2010年1月3日，您無須再花費時間與心思，便可和親朋好友一起分享無限美味、共度歡樂時光！

聖誕火雞：在西方傳統的聖誕餐桌上，烤火雞是不可缺少的菜式。「統華小廚」火雞有兩種口味任選：明爐燒火雞採用傳統的蜜汁燒臘法，另為煙火雞為煙燻風味濃郁。購買全隻火雞，還送葡萄汽泡飲料一支，數量有限，送完即止。

肉食篇：西式肉食烹飪講究香料的運用及漿汁的多樣。「統華小廚」的迷迭香薰焗羊架精選紐西蘭草羊架，採用迷迭香等香料醃製24小時後，再放入烤爐焗烤，外皮酥香，肉質嫩滑。

紅酒燜牛肉則精選上等牛坑腩，以尼亞加拉瀑布紅酒醃製一晚後，放入自製牛骨湯和香料一起熬煮，牛肉蘊含淡淡酒香，鮮嫩多汁而不油膩。

海鮮篇：奶油在西式海鮮料理中被廣泛運用。「統華小廚」的龍蝦南瓜海鮮濃湯，香純濃郁的南瓜泥湯底，加上大龍蝦尾，鮮中透著濃濃奶味。香草燻鮭魚帶子，選用新鮮大西洋三文魚，以特製醬料醃製24小時，放入烤爐中以櫻桃木慢火燻烤，搭配煙燻帶子及香草沙拉等等。

甜品篇：凡購買除火雞外任三款菜式，便可獲贈焗烤紅豆西米布丁一份。焗烤到金黃的西米奶黃布丁，香Q滑嫩，搭配香甜紅豆餡，豐富美味，為聖誕佳節營造一個甜美的回憶。

若是這些大餐還不足以滿足您盛大的聖誕派對的需要，「統華小廚」還有各式小炒、壽司拼盤，是公司聚餐和家庭聚會的最佳選擇。各式佳節美食須提前三天預定，優惠期由即日起至2010年1月3日。

中信中心於今年演出的「星光背後人生曲」，大受社群歡迎。該中心特別錄製了節目的影碟，免費贈送，歡迎大家索取。圖為該節目的舞台一景。

星光背後人生曲 中信中心送影碟

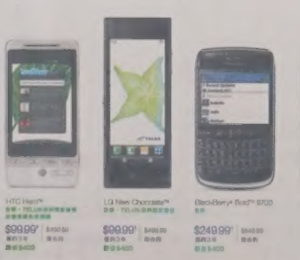
【多倫多訊】多倫多中信中心在本年5月曾邀請一群香港藝人包括：黃愷欣、任港秀、王祖藍、李亞男、溫裕紅、李啟傑等到來，在兩場歌、舞、劇的節目「星光背後人生曲」中演出，大受社群歡迎。由於只有兩場的演出，致使很多愛好者未能到現場觀看，中信中心特別錄製了節目的影碟，免費送贈。影碟節目非常合適一家並擧愛親友一同欣賞，亦適合作為送贈的聖誕節禮物。

現在你只要在該中心服務時間內到位於士嘉堡的中信中心，便可以索取；不設電話預留，先到先得。中信中心服務時間為周一至周六上午9時到下午6時，地址為：Unit #100, 3850 Sheppard Ave. East, Scarborough, ON M1T 3L4（Kennedy 夾Sheppard Agincourt Mall愛靜閣商場內）。

如欲查詢請電：416-291-3202。

體驗龐大實力

享用加拿大最大的3G+網絡*



在加國最大3G+網絡選用最卓越的SIM卡手機
- 覆蓋範圍達加國人口的93%，比Rogers™大4倍[1]
- 在加國境內，您的通訊工具絕不會轉至速度較慢的網絡
- 可於200多個國家享用國際漫遊

TELUS 研科

簡易精彩 啟迪未來®

TELUS研科門市：
Hillcrest Mall
Markville Mall
Scarborough Town Centre
Square One
York Lanes（約克大學校址）
Cellular Battery Corp.
太古廣場
Cellular Point
紅寶石商場
Agincourt Mall
Future Shop
8601 Warden Ave.
金聯資訊
Golden Communications
4190 Sheppard Ave. E
Ideal Communications
Unit G16, 3024 Hurontario St.
皇者傳訊
New Page Telecom Inc.
芝蘭中心
Square One
Wal-Mart
Agincourt Mall
Markville Mall

查詢優惠詳情，請親臨您附近的TELUS研科門市或瀏覽chinese.telus.com

© 2009 TELUS.

冬奧聖火 17日抵多倫多

當晚菲臘廣場前有慶祝活動 聖火將在大多地區傳遞48公里 19日離開

【多倫多訊】大多倫多地區民眾可以準備在12月17日至19日之間，喜迎2010年冬季奧運聖火火炬，該項聖火火炬將在大多地區傳遞48公里。

2010年溫哥華冬奧組委會4日宣布多倫多地區火炬傳遞路線，聖火預定於12月17日抵達多倫多、19日離開多倫多，期間將近有1000名火炬手傳遞繞行多市大小街道共計48公里的路程。

奧運聖火預定於17日下午1時52分進入多倫多市央街和Steeles Ave.附近，接著一路沿著央街南向轉接401高速路，約在下午3時於士嘉堡市政中心Albert Campbell廣場短暫停留。

之後，聖火再沿著Ellesmere Rd.與York Mills Rd.附近，之後再轉回央街，再南向至College St.，此時將有一名火炬手持著聖火，在一西向College St.的街車上，一直到市府前的菲臘廣場慶祝，聖火抵達菲臘廣場的時間，預定於17日晚間7時。

多倫多市長苗大偉表示，樂見聖火能繞行多倫多市這麼多鄰近地區，他同時鼓勵民眾都能夾道歡迎，以展現支持加拿大運動員的精神及驕傲。

17日在菲臘廣場前的喜迎聖火活動預定自晚間6時至8時之間，屆時將有來自地區、國內和國際的藝術家在現場表演，當晚多倫多市決賽獲勝火炬手、也是奧運女子冰球金牌得主Vicky Sunohara，將代表多倫多點燃聖火火炬盆，之後也將施放煙火。

12月18日，奧運聖火於清晨6時在省議會前開始傳遞活動，聖火預定南向沿著University Ave.至Front Street West，續行Blue JaysWay及Bremmnar Boulevard，經過Rogers Centre、CN塔等地，再東行至釀酒廠區，之後，再轉向北至Regent Park，沿著Danforth Ave.前行，至East York Town Centre，沿Don Mills Rd.改行DVP。

12月19日將是聖火在多倫多市的最後一日，聖火預定沿Eglinton Ave.經Centennial Park與怡陶碧谷體育館，之後便朝密西沙加市前進。

冬奧聖火定於12月17日至19日於多倫多市傳遞，奧運女子冰球金牌得主Vicky Sunohara（右二），將代表多倫多點燃聖火火炬盆。（本報資料照片）

富都大酒樓 農曆新年前開業

士嘉堡紅寶石酒樓原址 集團總裁許願讓華人酒樓地標傳下去

記者胡光

多倫多報導

「善美食品集團」4日正式對外宣布，士嘉堡紅寶石酒樓原址Woodside Square已同善美集團簽訂25年租約，獲准在該址經營酒樓生意，而酒樓已定名為「富都大酒樓」。目前，善美集團正在積極籌畫酒樓的裝修事宜，並計畫趕在2010農曆新年前正式開業。

「善美食品集團」行政總裁潘鈺儀於記者會上表示，自10月7日聽聞紅寶石酒樓因衛生問題停業的消息後，自己就萌生出三個願望，一是如何讓紅寶石酒樓100多員工盡快復業，並讓居住酒樓周圍10多間公寓大廈的長者，有飲茶聚會的地方；二是如何繼承一個經營17年歷史的華人酒樓，並將其發揚光大，以令這個地標永遠流傳下去；三是如何提高華人飲食行業的水準及衛生條件」。

潘鈺儀稱，集團目前正在籌畫新酒樓的裝修事宜，由於原有紅寶石酒樓內的物品全部不要，且餐廳及廚房均需大規模裝修，同時，為了將蟑螂及鼠患徹底消滅，店內原有天花板及石灰牆均需拆除，可以說紅寶石酒樓原有的東西一件不留。她估計，新酒樓的裝修工程需要投資200萬至300萬元。

另外，新酒樓開業之後，將會定期對員工進行飲食衛生的培訓，並會於每晚7時後聘請保安員執勤，同時聘請香港及本地高級餐飲業管理人員及名廚，組成一支本地飲食業的精英團隊。

善美集團副總裁程文鈿稱，新酒樓需要取得四個主要政府部門的執照方可開業，四個部門分別是衛生部門、消防部門、酒牌局及建築牌照部。目前，集團已向各部門遞交申請，相信明年農曆新年之前，「富都大酒樓」可以正式開業。

有地產人士表示，新酒樓面積共有1萬7690呎，善美與業主簽定的租約為25年，平均每呎租金20元，加上TMI（地稅、管理費、保險），每呎租金約40多元。酒樓開業後平均每月的租金需6萬餘元。

「善美食品集團」近年積極向酒樓食肆發展，目前旗下酒樓食肆共五間，均以「富」字開頭，包括已開業的灣景「富豪金閣」，本月15日正式開業的烈治文山央街「富豪金閣」，將於明年開業的密市「富豪金閣」和士嘉堡「富都大酒樓」，及市中心「富豪海鮮舫」。

潘鈺儀（左二）於記者會上發言。（記者胡光／攝影）

有市民在紅寶石酒樓門前照相留念。（記者胡光／攝影）

多市 向毒品說不活動 反毒兼迎聖誕節

【多倫多訊】第21屆「向毒品說不」街頭宣傳活動（Drug-Free Marshals Christmas Street Festival），本周日(6日)在多倫多市內多個主要街道舉行，活動的目的是向青少年宣傳遠離毒品，開始健康的人生。

如同往年，今年活動的主題也是「向毒品說不」（Say No to Drugs，Say Yes to Life）。此項活動也是全球性的宣傳教育活動，最早由多倫多於1987年開展，主要是針對在青少年中出現吸毒的現象。主辦單位通過社區和學校的合作，在多倫多多個地區向青少年宣導毒品的危害，尤其在聖誕佳節期間倡導年輕人健康的生活方式。這項活動也得到了包括多倫多藍鳥棒球隊等知名機構的支持。

今年的活動定於本周日中午12時至下午4時，在市中心菲臘廣場舉行，內容活動包括徵文比賽，徵文的題目為「我為何想要無毒品的社區」（Why I want a drud-free community），徵文的得獎者將於下午3時30分宣布；介紹毒品危害的知識；「聖誕老人與他受惡作劇的孩子」表演劇；現場熱巧克力和餅乾供應；青少年娛樂表演；藝品和手工藝作品展覽；幸運抽獎等。整個活動的高潮是下午2至3時30分，屆時與會青少年將舉行慶祝聖誕的來臨。

RBC新移民獎學金 6華人獲獎

從1100多名申請人中篩選出 在學術成就、投入社區 確立個人目標有傑出表現 給予肯定

【多倫多訊】12位來自全國各地的學生獲頒第三屆「RBC皇家銀行新移民獎學金」，其中包括六位華人，他們各獲3500元現金獎學金。

RBC多元文化市場總監麥周凱盈稱，這12位學子是從1100多名申請人之中，幾經篩選，最終脫穎而出的優秀學生，他們在學術成就、投入社區，以至確立個人目標方面都有傑出的表現。獎學金計畫是對優秀新移民予以肯定和鼓勵，並藉此引起各界的關注，讓社會認識到新移民所作出的貢獻。

此獎學金計畫是為表揚本國新移民對加拿大社會、文化及經濟發展方面有舉足輕重的影響。該計畫的對象是曾走過移民之路，現已高中或魁省CEGEP畢業，並準備在秋季，升讀任何一間加拿大認可大學或專上學院全日制課程的人士。各得獎者可獲贈3500元的現金獎學金。

獎學金根據申請者的學術成就，以及他們撰寫的三分250字論文而評分。申請者要在論文中，就有關移民如何造就出現在的加拿大發表見解、分享其個人經驗，以及向其他正經歷類似情況的人士提供建議。

得獎者來自中國、斯里蘭卡、烏克蘭、波蘭、盧旺達及哥倫比亞等多個國家。六位華人全來自中國：18歲的白遠宇，目前在安省皇后大學就讀，他的志願是考取商學院，然後從事公司法方面的工作。17歲的劉博渡閩，現在滑鐵盧大學攻讀數學榮譽學位，希望進修精算學或數學與工商管理學士雙學位。18歲的周詩榮，現就讀約克大學舒力克商學院，希望取得工商管理碩士學位後，建立自己的公司或晉身商業管理階層。18歲的鐘蔭芃在滑鐵盧大學攻讀數學專業，希望日後成為一名精算師。18歲的吳悅青現在麥基爾大學，攻讀微生物學及免疫學志願，希望日後成為一位醫生及醫學研究員。19歲的曹春駿，現就讀卑斯大學科學及物理學專業，目標是考取博士學位，然後成為一位物理學教授及研究員。

獎學金申請人須在加拿大境外出生，並取得加拿大永久居民或公民身分。他們亦必須於去年取得70分或以上的學科平均分。欲知更多有關RBC皇家銀行新移民獎學金計畫的資料，請瀏覽www.rbcroyalbank.com/scholarships/newcanadians。

公衛專家籲，A流感預防針要打，季節流感預防針也要打。（本報資料照片）

安省接種A流感疫苗 僅3成

【多倫多訊】安省公共衛生醫療官凱恩（Arlene King）4日表示，目前安省省民A流感預防針接種率僅有30%，目前A流感雖有下緩趨勢，但季節流感隨之而來，省府已購400萬劑季節流感預防針，預定自本月5日起全面施打。

多倫多市8個臨時診所至12月13日關閉，自5日起至關閉前，該臨時診所均提供A流感預防針及季節流感預防針的注射。

不同於季節性流感，凱恩指出，目前受到A流感衝擊最大的族群就是年輕人。她提出一項數據，感染A流感入院的平均年齡是23歲，45%的A流感入院民眾年齡在20歲以下。因此，她強調，不論是年輕人或各族群省民，都應該盡快施打A流感預防針。

凱恩4日於記者會中指出，A流感仍將繼續流行一段時間，她特別鼓勵年輕成年人接受A流感預防針的注射。她指出，安省大學或學院學生的施打情形良好。例如京士頓地區的皇后大學A流感診所，至11月30日止，已有2318人注射了預防針。

對於政府原先預期至少能有75%的接種率，但目前僅有30%的省民接受A流感預防注射，是否意味該A流感計畫失敗？凱恩則認為，A流感預防針注射計畫做得很好，至少目前為止，都已經讓想打預防針的人士打到預防針，而計畫也在擴展中，同時提供民眾施打預防針更多選擇。

凱恩表示，政府已購買400萬劑的季節性流感預防針，其中200萬劑已分配至各地，原本要在10月分展開季節流感預防針接種宣傳活動，後來因A流感盛行而中斷，故定於5日起，在施打A流感的臨時診所、健康診所或醫師診所，也將提供季節性流感預防針的注射。

目前為止，全國死於A流感的人數為357人；自4月起，安省死於A流感人數為106人，因A流感而住院人數為1672人；全世界死於A流感人數已達8749人。安省統計平均每年感染季節流感的人數為9000人，其中約有500人死亡。

圖為去年在大都會舉行的「聖誕寶寶派對」。（圖：主辦單位提供）

19日聖誕寶寶派對 大都會廣場精采玩

【多倫多訊】一年一度的聖誕節派對將重現大都會廣場，今年由點子廣場及大都會管理處精心策劃的「聖誕寶寶派對」(Little Santa Party)，內容包括：家庭比一比、糖果襪、聖誕快遞、Allegro合唱團以及多大881短劇社的精采表演等。

歡迎家長及小朋友們一同來闖關，聖誕派對將在周六（19日）下午1時至3時半舉辦，門票為每個家庭20元，12歲以下小朋友一起同歡，陪同家屬以三人為限，參加的家庭以五人為限。聯絡電話為：905-940-3636，大都會廣場地址為3636 Steeles Ave. East。

流浪30年 何處是我家

咸美頓市（Hamilton）昨天在當地的高爾公園（Gore Park）舉行聖誕樹亮燈儀式。

此時此刻，在加拿大各地街頭流浪了30年的塔克，推著裝滿他所有家當的購物車，望著這棵被命名為「希望在咸美頓」的聖誕樹放射出五彩光芒時，心中不知作何感想。

1961年出生於魁北克省馬格達倫島的塔克，17歲便離家出走，自此在各地流浪，並於2004年落腳咸美頓市。（加通社）

世界日報 帶您看世界

紐約市法拉盛中心 來來喜來登大酒店 Sheraton LaGuardia East HOTEL FLUSHING CENTER, NY
173間豪華客房・每樓均有高級套房 LaGuardia機場接送・附有中・西式餐廳
美國及加拿大訂房專線 1-888-268-0717

加國上月新增7.9萬個工作

遠高於經濟學家預期 全職和半職工作都上升 自雇工作開始下降

加通社

渥太華4日電

加拿大經濟上月新增7萬9000個工作，遠高於經濟學家預期，全職和半職工作都出現上升，自雇工作開始下降。

加拿大統計局4日報告，11月失業率降至8.5%，比10月下降0.1個百分點。11月全職工作增長3萬9000個，這是連續第三個月全職工作增長。半職工作增加4萬個，半職工作在10月和9月都出現下降。

自雇工作下降3萬2000個，這對經濟是個潛在利多，因為經濟學家傾向於在經濟不好時低估自雇工作，因為許多人是找不到工作而迫不得已自己創業。

統計局還指出，自從2008年10月以來，全國共減少32萬1000個工作，佔總工作數的1.9%。同時，11月小時工資比去年同期增長2.3%，這是自2007年3月以來的最低同比漲幅。

在去年10月至今年3月期間，幾乎所有行業的就業都下降，特別是製造業和建築業。但從3月開始，製造業開始減緩工作流失的速度，建築業和一些服務業的就業逐漸好轉。11月的工作增長幾乎都來自服務業，服務業增加7萬3000個工作，特別是教育服務。這樣服務業的就業水平恢復到去年10月的水平，但貨物業仍比那時少32萬4000個工作。

從地區看，全國各地就業都出現好轉，安省、魁省和亞伯達省增長最多。安省的失業率與前月一樣，仍為9.3%，但全省工作增長2萬7000個。魁省工作增加2萬1000個，將該省失業率降低0.4個點至8.1%。亞伯達工作增加1萬3000個，是一年多來增長最多的一個月。

大多數工作增長來自25歲至54歲的女性和55歲及以上的男性。

滿地可銀行資本市場經濟師瑞茲表示，11月的就業數據應當提高了加拿大央行對未來經濟的信心，因為這個月的增長抵消了10月令人失望的減少。過去兩個月平均每月增長1萬8000個工作，可能很好地反映了加拿大就業市場的狀況，並說明經濟開始走出衰退。

鈴木已將其擁有的安省卡米汽車廠的50%股份全部出讓給通用公司。（加通社）

通用、鈴木 分道揚鑣

編譯組

多倫多4日電

通用汽車公司（General Motors Co.）和鈴木汽車公司（Suzuki Motor Corp.）4日宣布，結束雙方在加拿大持續了23年的合資關係，鈴木已將其擁有的安省卡米汽車廠（CAMI Automotive Inc.）50%股份，全部出讓給通用公司。

1980年代末期，通用與鈴木合作在安省倫敦市附近的伊格索（Ingersoll），各出資一半建造卡米汽車廠，合作製造小型轎車和多功能車。分析師認為，兩家公司現在分道揚鑣，是因為鈴木公司經營策略改變了。

汽車工業分析師法利亞說，在卡米車廠生產的鈴木多功能車XL7滯銷，鈴木公司已在去年6月停止製造XL7，而通用則利用該車廠製造兩款暢銷的汽車，在這種情況下，鈴木沒有必要再繼續維持這一合作關係。

建於1986年的卡米車廠，雇員約2250人，設計年產量為25萬輛。

展望銀行明年業績 專家看法分歧

加通社

多倫多4日電

加拿大幾大銀行的第四季財報都達到或超過分析家預期，但是對明年，一些分析家看法存在分歧，特別是皇家銀行公布財報後。

皇家銀行4日公布四季盈利12億元，比去年同期的11億元小有成長，達到了分析師預計的每股盈利1.06元的水平。

但巴克萊資本（Barclays Capital）的銀行分析師阿肯說：「僅僅達到預期還不夠好，皇家銀行距同行的一些表現差距較大。我認為皇銀的結果不錯，但相比對手還較差。」

加拿大的銀行被認為是屬於全世界最穩固銀行之列，第四財季他們的總體表現不錯，但如果看上一財年結果，以及明年的展望，疑問就出來了。

取得不錯的原因主要是因為經濟狀況，經濟正在緩慢地擺脫衰退，但是就業市場不佳讓銀行執行長不得不提高信貸損失儲備金。

阿肯表示，壞帳仍然很高，但看起來銀行非常樂觀，或者他們認為最終損失將不會像過去那麼高。好像管理層比在過去信貸谷底時稍寬心了點。他的看法是，投資者現在樂觀還稍早了點。

3日道明銀行公布四季利潤幾乎沒變，為10億1000萬元，而帝國商業銀行公布利潤增長48%至6億4400萬元。國家銀行四季盈利2億4100萬元，比去年同期的7000萬元大幅成長。滿地可銀行四季盈利6億4700萬元，而去年同期為5億6000萬元。豐業銀行將於下周二公布財報。

卡維爾證券（Caldwell Securities）投資經理肯斯說，儘管沒有銀行觀察家宣布四季結果很好，但他認為從盈利結果看，總體上銀行表現很好。他們都有充足的一級資本，這讓他們有足夠的靈活性，在經濟更加正常後，他們可以收購其他銀行，或將部分一級資本轉成利潤或增加分紅。

資源股走低 多指重挫125點

加通社

多倫多4日電

美元走強讓資源股走低，同時皇家銀行在公布不錯業績後股價卻走低，讓多倫多股市大幅下跌，S&P/TSX指數跌125.75點，收在1萬1510.8點。

皇家銀行（TSX：RY）股價跌1.50元，即2.6%，至每股55.98元，帶動整個金融股跌掉0.56%。皇銀公布第四財季利潤增長10%至12億元。但分析家指出，相比幾大銀行的業績，他們的股價已屬較高之列。

多倫多股市黃金股受到沉重打擊，昨天跌掉5.5%，因為2月黃金期貨大跌48.80元，至每盎司1169.50美元。Goldcorp（TSX：G）股價下挫2.82元，收於44.66元。Barrick黃金（TSX：ABX）股價大跌4.32元，即8.74%，至每股45.10元。美國上訴法院部分推翻下級法院的裁決，對該公司在美國內華達州業務造成不利影響。

隨3月銅期貨跌0.75美分至每磅3.24美元，多倫多股市基本金屬股昨天跌掉2.19%，其中Teck資源（TSX：TCK.B）股價下跌95分至每股36.55元。12月原油期貨跌99美分至每桶75.47美元，帶動多倫多股市能源股下跌0.76%，其中Suncor（TSX：SU）股價跌1.20元至每股37.91元。

多倫多股市昨天技術股板塊表現最為搶眼，升1.9%，其中Celestica（TSX：CLS）股價升27分至每股8.84元。工業股也推動股市上升，小漲1.09%，其中加拿大國家鐵路（TSX：CNR）股價升1.52元至每股57.18元。

金融簡訊 2009年12月4日

項目	收市	漲跌	前日
S&P／TSX綜合指數	11,510.80	⬇125.75	11,636.55
紐約道瓊指數	10,388.90	⬆22.75	10,366.15
加幣兌美元	0.9453	⬇0.0028	0.9481
盎司黃金(美元)	1,169.00	⬇48.80	1,217.80
那斯達克指數	2,194.35	⬆21.21	2,173.14
史坦普500	1,105.98	⬆6.06	1,099.92
優惠貸款利率	2.25%		不定期調整
央行貼現率	0.25%		不定期調整

台灣、大陸股市及外幣兌換率請分別參見台灣、大陸經濟新聞版

PAU & WAH PAU &WAH CHARTERED ACCOUNTANTS 包華特許會計師樓
包美華 特許會計師
華紹雄 特許會計師
■個人及公司稅務策劃
■公司帳務及審核
■新移民及回流稅務策劃
■生意估值、買賣生意策劃
■創業諮詢、貸款申請
加拿大稅務精要 高踞「明報」多倫多十大暢銷書榜第一位
黃金商場匯豐樓上 905-771-6020
大多市電話號碼 416-276-3118
與客戶攜手向前

世界日報
買車賣車新方向
汽車廣告或分類廣告洽詢請電
世界日報
416-778-0888

Sheraton LaGuardia East HOTEL FLUSHING CENTER, NY
紐約市法拉盛中心 來來喜來登大酒店
美國及加拿大訂房專線 1-888-268-0717

VISAR 國際集團 VISAR GROUP OF COMPANIES INC. SERVE WITH EXPERTISE AND INTEGRITY
國際地產 置業安居 投資租售 勿失良機
國際財務 銀行實力 保險理財 工商信貸
38 Milner Ave.Toronto ON.,Canada M1S 3P8 Tel:416-293-9000 Fax:416-293-5000 WWW.VisarRealty.com 電子郵箱: info@VisarRealty.com
誠聘地產精英及從業員
VISAR REALTY INC. BROKERAGE 國際地產
Paul Jone 鍾恒磊 880-8882 289-0200
★化腐朽為神奇★轉危機為商機★過去現在將來★盡在掌握之中★
金紫荊商場 BAYTHORN PLAZA 416.293.9000
ROYAL HOTEL PLAZA 公開發售
位于尼亞加拉旅遊區心臟地段
步行可到FALLSVIEW大型賭場以及各酒店包括MARRIOTT，HILTON，SHERATON等著名大酒店。共有18間商店，適合各種行業包括：銀行、禮品店、餐館、髮型、指甲、時裝、便利店等等。25間酒店式全新裝潢豪華套房。
豪華酒店式套房和商店 訂購查詢熱線：416-880-8882
De Fa Chen 陳德發 Broker B.Sc. Direct (416)828-2085 Vice President (416)855-0806 Splendid China Branch Manager
E-mail:defachen@hotmail.com
▲金鐘城(Midland/Finch)全新商業舖位出租或出售，預計2009年底入夥，先已接近完工，大小舖位均有，可滿足你零售或開飯館的需求，符合條件者TD Bank 可安排小生意貸款，最高達50萬。
▲OSHAWA市中心 洗衣店加上居下舖物業，固定客，樓上兩套二室一廳，叫價40餘萬，包括全部生財工具。
▲大瀑布區一層便利店加一兩室一廳，二樓兩室一廳三室一廳各一套長期租戶，649收入及租金收入可觀，買買就掙錢！只叫價32萬。